

赴日本東京蒐集 日治時期臺灣農 業相關資料札記

何鳳嬌 國史館纂修

一、目的

對於日治時期臺灣的角色，一般都深知在扮演殖民母國日本的農業品供應地，尤其是臺灣主要農產品——糖、米大量移出，以供應日本國內之需要，並藉此謀求國際收支的平衡，所以對殖民地臺灣的經營，重心在於如何增加農產生產，使日本在臺灣能獲得更多農產品，以滿足本國的需要，這從製糖產業就可瞭解。臺灣總督府在社會治安、統治基礎尚未穩固之際，即迫不急待地在領臺的次年（1896年）從夏威夷引進新甘蔗品種，在臺試種，開始展開甘蔗產業相關技術的改良。1910年代起更將目標關注於稻作品種的更新、改良，耕作技術的改進，展開一系列的農業技術的引進與改良，經過多年的研究、推廣後，臺灣農民接受這些農業新技術，臺灣的農業產值乃於1930年代末期達到高峰。

當然，臺灣農業技術在日治時期能夠成就現代化，除有賴於總督府的學術研究單位、機構的研究試驗外，還須有組織將研究、試驗成果介紹、推廣給所謂的臺灣「無識」農民，讓「無識」農民從排斥到接受，由被動到主動，才能創造出日治時期輝煌的農業方面的成績。

對於這些農業改良，臺灣典藏的資料不可謂少，如國史館臺灣文獻館典藏的《臺灣總督府公文類纂》有關獎勵農作生產等相關的一手檔案，另外在國家圖書館的日文舊籍

中，也有各州廳農事試驗場的耕作技術、品種改良等相關資料。而《臺灣農事報》、《臺灣農友會會報》、《臺灣農會報》等刊物，也大幅登載、介紹日治時期的農業新技術。其次，臺北帝國大學理農學部發行之年報等，亦有相關稻作或是蔗作、園藝作物柑橘等主要作物培植技術成果的發表，惟都限於技術方面的研究成果。至於如何推廣、引進至最基層的農民，則不甚清楚。幸好近年來公開出版的臺灣人日記日益增多，如《水竹居日記》、《灌園先生日記》、《黃旺成先生日記》等，這些傳主或多或少都有參與農業活動，日記中也有記載一些相關的訊息，讓我們瞭解當時農業新技術成果在臺灣應用情形，但實際的運作，則因資料稀少，尚待研究。

由於日治時期臺灣有關農業組織的思想淵源或是組成、運作都來自日本內地，學者對日本各地類似議題的研究已有成果出現，圖書館、檔案館相關的典藏亦多。反觀臺灣的圖書館或是檔案館，對這方面的典藏則較缺乏。所以基於上述考量，到日本來補充這部分的資料，以求該議題的研究能更為周全。其次，當時日本殖民地除臺灣外，尚有朝鮮、滿洲國等，若要進一步作比較研究的話，也必須熟悉日本之研究成果，所以計畫到日本東京大學、國會圖書館等處蒐集相關文獻及檔案資料。

二、東京大學農業生命科學圖書館介紹

這次查閱資料因時間匆促，所以以位於東京大學內的農業生命科學圖書館為主。該館雖在本鄉校區，但因道路從中區隔，使它與校園其他院所分開，所以初次前往時，花了不少找路時間。不過該館對於校外人士（包括國外人士）頗為友善，入館並無限制，只需到一樓服務櫃檯先說明目的，無需抵押任何證件，出示推薦信與身分證明（服務機關的職員證或是名片即可），便可取得一張當日有效的入館通行單，出館後是否需要交回給服務櫃檯，並沒有強制性的規定。影印服務有投幣式與卡片式影印機，影印一張無論大小都是 10 日元，影印卡一張 1,000 日元，可影印 105 張。開放時間除了寒暑假較短外，其餘平常時間或考試期間都可從上午 9 點 30 到晚上 10 點 45 分。



東京大學農業生命科學圖書館入口（攝影／何鳳嬌）

東大農業生命科學圖書館分主館及別館，內有樓梯相通。別館三樓典藏有 1945 年前舊殖民地時期的相關圖書文獻，包括朝鮮、臺灣、樺太、關東州（滿洲國）以及南洋廳的資料。這部分舊農經資料，有卡片做成的目錄可查閱，其編號如下：

雜類 XIV a1-121，中間缺很多好，並沒有連號。

朝鮮 XIV b1-606

臺灣 XIV c1-545

樺太 XIV d1-51

滿洲國 XIV e 1-1035

南洋廳、南方圈 XIV f 1-31

這些資料相當珍貴，尤其是《滿洲國年鑑》、《朝鮮年鑑》等二次大戰前與臺灣同為日本管轄統治的滿洲國、朝鮮之統治資料、年鑑相當豐富，不是一般圖書館能夠找得到的。若要做日本殖民地的比較研究，無疑是容易著手之處。

至於該館典藏的戰前臺灣圖書書目，包括《小作事業並農事團體事業成績概況》、《臺中州ニ於ケル小作料》、《小作改善事業概要》、《農政資料》、《肥料要覽》、《臺灣の社會經濟と農業とに関する文獻》、《臺灣產業要覽》、《臺灣水產統計年鑑》、《臺灣農業年報》等，雖然大部分在臺灣圖書館中可以找得到，但亦有少數幾本是國內所沒有的。如日本勸業銀行 1937 年起一連五回對臺灣地主賃借能力的調查資料，有《臺灣ニ於ケル個人間不動産抵當貸

借狀況調》第一～五回，有助於瞭解臺灣農村金融之情形；又《南洋各地邦人栽培企業圖》（1929 年），介紹日本人在南洋各地熱帶企業的分佈。

除此之外，戰前典藏的資料中，有不少日本各縣市農業組合組成法令、經過及業佃小作問題等相關資料，如鹿兒島縣廳內務部編有《鹿兒島縣の農事小組合》（1927 年 12 月）、佐賀縣農會的《農業共同作業組合成績書》第三編、第四編（昭和四年度、五年度）、德島縣內務部編，《德島縣の農事改良實行組合》（1928 年 3 月）、東京府農會 1938 年出版的《農家小組合論附農業共同作業獎勵施設の概要》，這對日治中期臺灣業佃糾紛興起後，日本統治者規劃的業佃組合、農事小組合等團體謀求農村間業佃關係的和諧、農業技術的推進等因應措施類似，可以作參考及比較。

該館另一重要典藏，就是不論是戰前或是戰後，入藏的日本各縣市之農事試驗場的報告甚多。

又該館還典藏數量及種類令人咋舌的日本戰後農業相關的雜誌、各地方自治體之統計資料、年鑑等，資料之多及整備都讓人驚訝不已。舉例來說：

- (1) 農政ジャーナリストの會編集，季刊的《日本農業の動き》（東京都：日本農林企畫協會）。
- (2) 農政調査委員會，《日本の農業》，自 1961 年（昭和 36 年）出刊。

- (3)《日本農業年報》（東京都：御茶の水書房）。
- (4)全國農業協同組合中央會編，《農業協同組合》，月刊性質，1955年發行，內容包括：農政與農業問題、農產物市場與流通問題、共濟與金融、法律與監查、教育與文化及其他。
- (5)農業技術協會編，《農業技術》，自1947年6月就開始發行，每月出刊一次，內容包括：最近農業技術介紹、研究通報、農界人事消息、書評。
- (6)松井松次編輯，《アジア農業》（Agriculture Asia），（東京都：アジア農業交流懇談會出版），月刊，1967年10月15日發行，除了當前農業現況介紹外，還有東亞各國有關農業的學術論著。

另外該館還藏有許多日本內地出版，關於農業發展理論、農村內部結構、狀態的早期圖書、雜誌，這些在國內不輕易找到，甚至沒有，所以參考價值甚高。但是在短時期內實在難以消化，希望下次能有機會再好好參考。

另外，順便查閱日本學者目前對二次大戰戰史、殖民地史之最新研究成果。如：

- (1)「年報日本現代史」編集委員會編，《「帝國」と植民地——「大日本帝國」崩壞六〇年——》（東京都：現代史料出版，2005年）。
- (2)倉沢愛子、杉原達、成田龍一、油井大三郎等編，岩波講座3《アジア・太平洋戰

争：動員・抵抗・翼賛》（東京都：岩波書店，2006年1月）。

- (3)倉沢愛子、杉原達、成田龍一、油井大三郎等編，岩波講座4《アジア・太平洋戦争：帝國の戦争経験》（東京都：岩波書店，2006年1月）。

- (4)《戦争の経験を問う》，共13冊。

三、國會圖書館中有關農業資料簡介

國會圖書館（National Diet Library）分本館及新館兩棟大樓，四樓為憲政資料室，典藏的資料可分為「憲政資料」、「日本占領關係資料」及「日系移民關係資料」三大類，其中以憲政資料與個人的研究主題較有關係。該批資料係自幕末至現代重要的政治人物、軍人與官僚等個人日記、書簡、草稿等私文書及政黨所藏的舊資料等。與臺灣史研究有關的史料，戰前包括「桂太郎文書」、「後藤新平關係文書」、「田健治郎日記」、「下村宏文書」、「鈴木三郎文書」等，戰後則有「吉田茂關係文書」等，資料可說相當豐富。

但因時間關係，查閱目錄後僅調閱「鈴木三郎文書」內有關臺灣資料的二卷微捲，主要是有關臺灣糖業與官有地出租問題的資料。由該份檔案可以得知，臺灣總督府為獎勵糖業發展，將數量龐大的官租地出租給各日資新式製糖會社，種植製糖原料甘蔗或是

灌溉排水溝渠用地，而本土資本的林本源製糖株式會社亦有承租官租地。

四、心得與建議

這次日本東京查閱資料之行，由於個人行程安排，所以遲至今（2013）年8月下旬才成行，在時間上有些不利。第一、這時已是東大暑假期間，雖然圖書館仍有開放，但相對地，開放時間不像一般上課期間那麼長，而且因在暑假中，為了節省電力，館內的空調設備都盡量不開，因此館內悶熱不已，對個人體能是一大考驗，所以若有機會出國蒐集資料的話，除儘可能將體能保持在最佳狀態外，季節的選擇相當重要，儘可能不要在溽夏時節到日本。

在東京農業生命科學館看資料時，碰到一件事，覺得立意頗好，值得我們學習，就是該館將一些舊書放在書車上讓人自由取用。這些舊書也許是複本，也許是太過老舊，無法修補使用，所以就讓有需要者自由登記取用，身分不拘，就連校外人士，甚至

是外國人都可以取用。所以我就挑了乙本《農業經濟學序說》，可說是另樁收穫。

另外，國會圖書館憲政資料室的作法也值得倣效，它將該室典藏的部分重要史料複製、裝訂成冊，放在入口處右後方書架上，包括「桂太郎文書」、「黑田清隆文書」、「山縣有朋文書」、「田健治郎日記」、「田中義一文書」與「陸奧宗光文書」等上百冊複本資料，無需申請即可取下閱覽，省下館員調卷、讀者等待的時間。

最後提出一問題供大家深思，就是現在資訊化日益精進，3C 產品的使用相當方便，也很普遍，因此為節省時間，臺灣在檔案館或是圖書館使用筆記電腦常習以為常，也幾乎不會受到限制，從未考慮是否會影響到他人閱讀、思考環境，惟不知日本是因2011年311地震影響電力供應，或是原本就出於尊重其他使用者的權益，維護圖書館使用者的安靜環境，很多地方都禁用筆電，不過也因此可以在圖書館內瀏覽其它非規劃內、自己有興趣的圖書、資料，未嘗不是另種收穫。